



Colloque international

La langue de l'Autre : transferts, frontières et reconfigurations

12-13 avril 2019, Université Paul-Valéry Montpellier III – Site Saint Charles 2

Organisé par Sophie Sarrazin et Madeleine Voga, EA LLACS

Vendredi 12 avril, salle Kouros – 002

9h Accueil des participants

9h30 Ouverture du colloque

10h-11h

Conférence

Christian Lagarde, Univ. de Perpignan, CRESEM

Les enjeux du jeu intra- et inter-linguistique : une propédeutique du transfert vers l'Autre ?

Séance 1

11h-11h25 Hervé Lieutard, UPVM LLACS

De la négation « officielle » de l'occitan à la re-construction scientifique de son territoire par la linguistique

11h25-11h50 Serena dal Maso & Sabrina Piccinin, Univ. de Vérone & CLLE UMR 5263, Univ. Toulouse - Jean Jaurès

Morphological skills as a predictor of immigrant children performances in reading comprehension

11h50-12h15 Sabina Ciminari & Raffaella Fiorini, UPVM LLACS

Se repérer dans un espace linguistique diversifié : expériences authentiques de « plurilinguisme interne » en italien L2

12h15-12h30 Discussion

Déjeuner (buffet)

Séance 2

14h - 14h25 Vanessa Meireles, UPVM LLACS

L'accent des verbes en portugais : cas généraux et variation

14h25 - 14h50 Dimitra Melissaropoulou, Univ. Aristote de Thessalonique

Morphological pattern replication phenomena as instances of typological shift: evidence of Cappadocian Greek

14h50-15h00 Discussion

15h00-15h20 Pause-café

Séance 3

- 15h20 - 15h45 Sophie Sarrazin, UPVM LLACS
La question graphique dans les grammaires « missionnaires » du nahuatl (XVI-XVIIIe s.) : transferts et adaptations
- 15h45-16h10 Anna Anastassiadis-Syméonidis, Univ. Aristote de Thessalonique
Marqueurs de discours diaphasiques en grec et lexicographie
- 16h10-16h35 Santiago Ospina García, UPVM LLACS
L'apport de l'entretien rétrospectif à la recherche sur l'acquisition de la production orale en espagnol langue étrangère en France. Le cas des stratégies de communication orale chez les apprenants plurilingues
- 16h35-16h50 Discussion

Samedi 13 avril, salle Kouros – 002

9h30h - 10h30

Conférence

Anthi Revythiadou, Univ. Aristote de Thessalonique
Developing an e-learning environment for teaching Russian and Albanian as heritage languages in Greek primary education

10h30-10h50 Pause-café

Séance 4

- 10h50 - 11h15 Paulette Ayoub, Université Libanaise de Beyrouth
Le technolècte commercial au Liban : usages, transferts et métissages
- 11h15-11h40 Élodie Blestel, CLESTHIA, Univ. Sorbonne Nouvelle
Sur la refonctionnalisation des morphèmes proclitiques d'origine latine el, le, la et lo chez des sujets bilingues espagnol-guarani
- 11h40-12h05 Madeleine Voga & Maria Tsilioni, UPVM LLACS & CLLE UMR 5263, Univ. Toulouse - Jean Jaurès
Transfert morphologique inter-langue dans le lexique mental : apport du traitement en ligne des mots d'emprunt grec-français
- 12h05-12h20 Discussion
- 12h20-12h35 Clôture du colloque
- 12h35 Déjeuner en ville